

POLYVET® EXTRA MAX 100PE05
Vêtement conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité de la Régulation (EU) 2016/425 – Catégorie III
NORMES DE REFERENCE SUR EPI
Catégorie I: Risques mineurs. EPI de conception simple correspondant à une utilisation à faibles risques, sans danger pour l'utilisateur.
Catégorie II: Risques intermédiaires
Catégorie III: Risques majeurs. EPI de conception complexe pour une protection contre des dangers graves et irréversibles sur la sante ou dangers mortels.
 Examen CE de type selon les normes:
EN 14605+A1(2009) Type 3 – vêtement étanche aux liquides chimiques
EN 14605+A1(2009) Type 4 – vêtement étanche aux pulvérisations
EN ISO 13982-1+A1:2010 Type 5 – vêtement étanche aux particules solides en suspension dans l'air
EN 13034+A1(2009) Type 6 – protection limitée contre les éclaboussures
EN 1149-5 – vêtement de protection a dissipation des charges électrostatiques accumulées
Combinaison antistatique à capuche:
 • Avec zip autocollant
 • Double rabat avec bande adhésive
 • Elastique taille, chevilles et poignets
 • Sachet individuel
 Innocuité: Le vêtement ne contient pas de substances à des taux tels qu'elles sont connues ou suspectées pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions prévisibles d'utilisation

Domaine d'application:
 • Protection contre certains produits chimiques sous forme de jets ou de pulvérisations.
 • Protection contre les particules solides en suspension dans l'air et contre la contamination radioactive.
 • Vêtement permettant la dissipation des charges électrostatiques accumulées.
 Vêtement de protection à usage unique destiné à protéger les utilisateurs contre des substances dangereuses ou une contamination éventuelle. Le vêtement protège contre les risques de protection de certains produits chimiques liquides ainsi que des particules solides et radioactives en suspension dans l'air. Il est approprié d'utiliser ce vêtement dans les environnements où le risque d'électricité statique existe.

La protection totale n'est garantie que lorsque cette combinaison est associée à une paire de gants étanches, des bottes et un appareil de protection des voies respiratoires, les jonctions des bas de manches et bas de jambes doivent être rendues étanches avec du ruban adhésif du type nucléaire (consulter le fabricant).
Conditions d'utilisation:
 • Toujours fermer le zip jusqu'en haut
 • Couvrir les bottes et gants avec les jambes et manches de la combinaison.
 • Ajuster les manches et les jambes à l'aide des élastiques de serrage.
 • Il est recommandé de fermer à l'aide d'un adhésif toutes les ouvertures au visage, aux manches et aux chevilles.
 • Poser le premier rabat sur le second de la combinaison en ajustant

POLYVET® EXTRA MAX 100PE05
Clothing in compliance with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 - Category III
STANDARDS OF REFERENCE FOR PPE
Category I: Minor risks. PPE of simple design for protection against minor risks which have no effects on the user safety.
Category II: Intermediary risks.
Category III: Major risks. PPE of complex design intended to protect against serious and irreversible health risks or mortal risks.
 Classified in different types:
EN 14605+A1(2009) Type 3 – tight to chemical liquids
EN 14605+A1(2009) Type 4 – tight to chemical spray
EN ISO 13982-1+A1:2010 Type 5 – tight to airborne solid particulates
EN 13034+A1(2009) Type 6 – limited splash protection
EN 1149-5 – electrostatic dissipative protective clothing

Antistatic coverall with elastic hood:
 • With self-adhesive zip-fastener
 • Double Adhesive flap at the fastening
 • Elastic at the waist, ankles and wrists
 • Individual pouch

Innocuousness: The garment does not contain any substances at levels known or suspected to affect the health or hygiene of the user in the foreseeable conditions of normal use.

Field of application:
 • Tight to chemical liquids in form of jets or sprays
 • Tight to airborne solid and radioactive particles
 • Protective clothing for dissipation of static charges

A piece of protective clothing, single-use only, designed to protect the users against hazardous substance or potential contamination. The clothing protects against chemical liquids and radioactive and airborne solid particulates. This garment is appropriate to be used in environment where potential static electricity exists.

Full body chemical protection can be achieved only if this coverall is in combination with other PPE such as respiratory equipment, safety boots and gloves. Wrists and ankles need to be taped by adhesive appropriate for nuclear protection (consult the manufacturer).

Conditions of use:
 • Always zip up entirely
 • Cover the boots and the gloves with the sleeves and the legs of the coverall.
 • Adjust the sleeves and the legs by the elastic closures.
 • It is recommended to cover by an adhesive tape all the openings at the face, sleeves and ankles.
 • Put the first flap of the coverall on the second one by adjusting the double-sided adhesive gently, and then press the flap tightly. Move the double flap left and right to ensure that it is perfectly liquid tight. **Attention:** The protective paper of the double-sided adhesive has to be taken off before you fix the flap on the coverall.

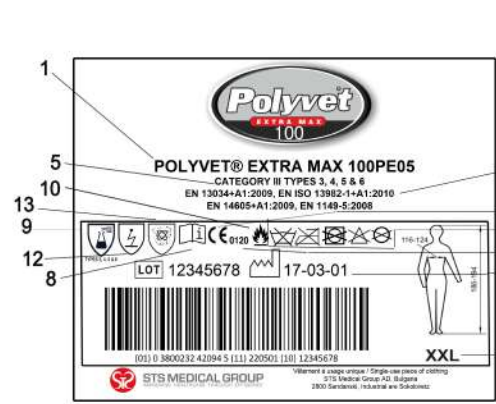
délicatement l'adhésif double face puis presser fortement les 2 rabats l'un sur l'autre. Faites bouger le double rabat de droite à gauche pour vérifier sa parfaite étanchéité. **Attention:** Veuillez retirer la protection de l'adhésif double face avant de positionner le rabat.
 • Type 5: se déshabiller lentement et rouler la combinaison sur elle-même (intérieur apparent) ou utiliser les moyens adéquats de décontamination (attention aux visages, mains et pieds).
Limites d'utilisation:
 En cas d'exposition à de très fines particules, à des pulvérisations intensives ou à des éclaboussures en grandes quantités de substances dangereuses, les propriétés du vêtement Polyvet® Extra Max 100PE05 peuvent s'avérer insuffisantes. Assurez-vous d'avoir choisi le vêtement adapté à votre travail et vérifiez que les produits chimiques manipulés ont été testés sur la combinaison (utilisation limitée aux produits chimiques listés). Cette combinaison ne protège pas d'une contamination par des agents infectieux (virus, bactéries) et ne protège pas contre le gaz.
 Le porteur doit être relié à la terre de manière appropriée. La résistance entre la personne et la terre doit être de moins de 10.E+8 Ω en portant des chaussures adaptées.
 Le vêtement ne doit pas être retiré en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives.
 Le vêtement de protection à dissipation électrostatique ne doit pas être utilisé dans des atmosphères enrichies en oxygène sans accord préalable de l'ingénieur responsable de la sécurité.
 La performance de dissipation électrostatique du vêtement à dissipation électrostatique peut être altérée par le port, l'usure et une éventuelle contamination.
 Le vêtement de protection à dissipation électrostatique doit couvrir de façon permanente tous les matériaux non-dissipatifs pendant une utilisation normale (incluant flexions et mouvements).
 Le port prolongé d'une combinaison étanche peut provoquer un stress thermique, limiter la durée des utilisations.
 Pour plus de renseignements n'hésitez pas à contacter votre distributeur de vêtement ou STS Medical Group AD. Seul l'utilisateur saura juger de l'association correcte de la Polyvet® Extra Max 100PE05 avec d'autres équipements (gants, chaussures, masques etc.).
 Matériau inflammable – tenir éloigné des flammes et de la chaleur intensive.
Stockage et élimination:
 Vêtement à usage unique. Jeter le après son premier usage
 • La combinaison doit être stockée dans son emballage original, protégée du soleil et de l'humidité, à une température ambiante.
 • Stocker ce produit à une température comprise entre -10° et + 40°
 • Délais de péremption – 5 années après la date de fabrication.
 • Elimination: le polyéthylène qui constitue ce vêtement et les emballages du produit ne représentent aucun danger pour l'environnement et peuvent être incinérés. Des restrictions (selon les réglementations en vigueur) sur l'élimination s'appliquent seulement en cas de contamination pendant l'usage.
 Le fournisseur ne peut pas engager sa responsabilité en cas de non respect des conditions d'utilisation ou élimination.

Conditions d'utilisation:
 • Toujours fermer le zip jusqu'en haut
 • Couvrir les bottes et gants avec les jambes et manches de la combinaison.
 • Ajuster les manches et les jambes à l'aide des élastiques de serrage.
 • Il est recommandé de fermer à l'aide d'un adhésif toutes les ouvertures au visage, aux manches et aux chevilles.
 • Poser le premier rabat sur le second de la combinaison en ajustant

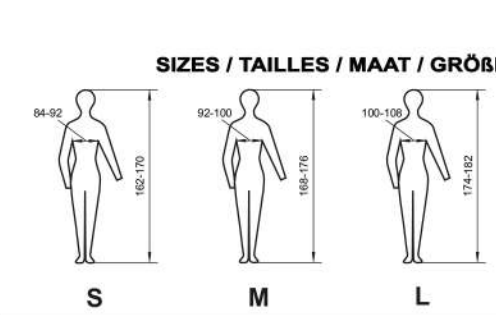
Limitations of use:
 Exposure to certain very fine particles, intensive liquid sprays and splashes of hazardous substance may require coveralls of higher protection than that offered by Polyvet® Extra Max 100PE05. Please ensure that you have chosen the garment suitable for your job and check if the chemicals you handle have been tested on the coverall (the use is limited to the chemical product list enclosed). This garment is not suitable for protection against infectious agent (viruses, bacteria) contamination and it does not protect against gas.
 The wearer must be grounded properly. The wearer must use suitable footwear and the resistance between the user and the surface must be less than 10.E+8Ω. The garment should not be removed in potentially flammable or explosive atmosphere or when handling flammable or explosive substances.
 Protective clothing for electrostatic dissipation should not be used in oxygen enriched atmospheres without prior approval of the engineer in charge of security.
 The performance of the electrostatic dissipation clothing may be altered by user, wear off or contamination.
 The electrostatic dissipative protective clothing must permanently cover all non-dissipative materials during normal use (including inflections and movements).
 Prolonged wearing of the coverall may cause thermic stress, please limit the duration of use.
 For further information, please contact your supplier of the garment or STS Medical Group AD. The user shall be the sole judge for the correct combination of Polyvet® Extra Max 100PE05 and ancillary equipment (gloves, boots, respiratory protective equipment etc).
 Flammable material – stay away from flames and intense heat!

Storage and Disposal:
 Single-use piece of clothing. Discard after using.
 • It should be stored in its original packaging, sheltered from direct sunlight and damp, at ambient temperature.
 • Store this product at a temperature between -10° and +40°.
 • Expiry date – up to 5 years after the date of production.
 • Disposal: The polyethylene composing this garment and the product packaging present no danger for the environment and can be incinerated. Restrictions (according to the regulations in force) on the disposal depend solely in case of contamination during use.
 • The manufacturer shall not accept any responsibility for any improper use or disposal of garments.

1. Nom de la marque déposée
 2. Le marquage de conformité CE signifie que l'EPI est conforme à la catégorie III selon la législation européenne
 3. Code de certification de l'organisme notifié
 4. Normes de référence
 5. Degré de protection
 6. Taille
 7. Date de fabrication
 8. Pictogramme «Information»- lire la notice d'utilisation jointe
 9. Pictogramme «Protection contre les produits chimiques»
 10. Pictogramme «Inflammable. Tenir éloigné des flammes et de chaleur intensive»
 11. Pictogramme «Ne pas laver, repasser, sécher en machine ou nettoyer, utiliser de l'eau de javel à sec ou javelliser»
 12. Pictogramme «Protection contre l'électricité statique»
 13. Pictogramme «Protection contre la contamination radioactive particulaire»



1. Znak towarowy
 2. Certyfikat zgodności CE - kombinezon ochronny, zgodny z wymogami dla osobistego wyposażenia ochronnego, kategoria III według prawa Unii Europejskiej
 3. Numer identyfikacyjny upoważnionej jednostki
 4. Zastosowane normy
 5. Stopień ochrony
 6. Rozmiar
 7. Data produkcji
 8. Piktogram «informacja» - przeczytaj instrukcję obsługi
 9. Piktogram «Ochrona przed chemikaliami»
 10. Piktogram «łatwo palny». Unikaj ognia i wysokiej temperatury
 11. Piktogramy «nie prac, nie prasować, nie suszyć w suszarnie, nie prac chemicznie, nie wybielać»
 12. Piktogram «właściwości antystatyczne»
 13. Piktogram «ochrona przed skażeniem cząstkami promieniotwórczymi»



Address of manufacturer:
 STS Medical Group AD, Bulgaria, 2800 Sandanski, Industrial area Sokolovetz
 Tel: +359 746 31554, +359 746 31555; Fax: +359 746 38798; E-mail: info@stsmedicalgroup.com
 Declaration of conformity available at: <http://sts-bmh.com/polyvet-extra-max-100pe05/>
 EC type certificate issued by: Institut Français Textile-Habillement O.N.0072,
 Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY CEDEX - FRANCE
 Notify body for control and checking of PPE:
 SGS United Kingdom Ltd. No O.N. 0120, Unit 202B, Worle Parkway,
 Weston-super-Mare, BS22 6WA UK

1. Trademark
 2. CE conformity marking signifies compliance with PPE of Category III according to the European legislation
 3. EC Notify body number
 4. Reference standard
 5. Degree of protection
 6. Size
 7. Date of production
 8. Pictogramme «Information»- read the user leaflet
 9. Pictogram «protection against chemical products»
 10. Pictogram «Flammable. Stay away from flames or intensive heat»
 11. Pictogram «Do not wash, iron machine dry, dry clean or bleach»
 12. Pictogram «Antistatic protection»
 13. Pictogram «Protection against radioactive particulate contamination»

1. Handelsmerk
 2. CE-overeenstemmingsteken – de beschermende overall voldoet aan de normen voor persoonlijke beschermingsmiddelen categorie III volgens de Wetgeving van de Europese Unie.
 3. Identificatienummer van de bevoegde instantie
 4. Toepasselijke standaarden
 5. Beschermingsgraad
 6. Maat
 7. Fabricagedatum
 8. Pictogram « Informatie » - lees de gebruikershandleiding
 9. Pictogram « bescherming tegen chemische producten »
 10. Pictogram « onvlambaar ». Pas op voor vlammen en/of intense hitte
 11. Pictogramen « niet wassen, niet strijken, niet in de droogkast drogen, geen stomerij gebruiken, niet bleken »
 12. Pictogram « antistatische eigenschappen »
 13. Pictogram « bescherming tegen vervuiling met radioactieve deeltjes »

1. Търговска марка
 2. Знак за съответствие CE - защитният гащеризон съответства на изискванията за лични предпазни средства, категория III, съгласно законодателството на Европейския съюз
 3. Номер на идентификация от упълномощения орган
 4. Приложими стандарти
 5. Степен на защита
 6. Размер
 7. Дата на производство
 8. Пиктограма «информация» - прочетете инструкцията за употреба»
 9. Пиктограма «защита срещу химични продукти»
 10. Пиктограма «запалим». Пазете се от пламъци и или интензивна топлина
 11. Пиктограми «не перете, не гладете, не сушете с машина, не ползвайте химическо чистене не избелвайте»
 12. Пиктограма «антистатични свойства»
 13. Пиктограма «защита срещу замърсяване с радиоактивни частици»

NOTICE D'UTILISATION / USER'S LEAFLET / PЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ



STS MEDICAL GROUP
IMPROVING HEALTHCARE THROUGH EFFICIENCY





CATEGORY III TYPES 3, 4, 5 & 6
 CATEGORIE III TYPES 3, 4, 5 & 6
 CATEGORIE III, TYP 3, 4, 5 & 6
 KATEGORIA III, TYP 3, 4, 5 & 6
 III. SINIF TIP 3, 4, 5 & 6
 КАТЕГОРИЯ III, ТИП 3, 4, 5 & 6

EN 13034+A1:2009
 EN 14605+A1:2009
 EN ISO 13982-1+A1:2010
 EN 1149-5



CE 0120

Polyvet® Extra Max 100PE05

EN COVERALL WITH HOOD FROM COPOLYMER OF POLYETHYLENE, ANTISTATIC 100 µ
 Size: S, M, L, XL, XXL, XXXL
 Material and colour: Copolymer of polyethylene 100 µ, black
 Packaging: 1 pcs/PE pouch; 25 pcs/carton

FR COMBINAISON A CAPUCHE EN COPOLYMER DE POLYETHYLENE, ANTISTATIQUE 100 µ
 Taille : S, M, L, XL, XXL, XXXL
 Matière première et coloris: Copolymère de polyéthylène 100 µ, noire
 Conditionnement: 1 pce/sachet; 25 pcs/carton

NL OVERALL MET KAP VAN COPOLYMEER VAN POLYETHYLEEN, ANTISTATISCHE 100 µ
 Maat: S, M, L, XL, XXL, XXXL
 Materiaal en kleur: Copolymeer van polyethyleen 100 µ, zwart
 Verpakking: 1 st./zak; 25 st./doos

DE EINWEGSCHUTZANZUG MIT KAPUZE AUS POLYETHYLEN-COPOLYMER, ANTISTATISCH 100 µ
 Größe: S, M, L, XL, XXL, XXXL
 Material und Farbe: Polyethylen Copolymer 100 µ, schwarz
 Verpackung: 1 Stück/Beutel; 25 Stück/Karton

PL KOMBINEZON OCHRONNY Z KAPTUREM, WYKONANY Z KOPOLIMERU POLIETYLENU ANTYSTATYCZNY, 100 µ
 Rozmiar: S, M, L, XL, XXL, XXXL
 Materiał i kolor: Kopolimer polietylenu 100 µ, czarny
 Opakowanie: 1 szt./Koperta; 25 szt./Karton

TR POLIETILEN KOPOLIMERIDEN ÜRETİLEN BAŞLIKLİ ANTİSTATİK KORUYUCU TULUM, 100 µ
 Beden: S, M, L, XL, XXL, XXXL
 Malzeme ve renk: Polietilen kopolimeri 100 mikron, siyah
 Ambalaj: 1 adet/paket; 25 adet/koli

BG ГАЩЕРИЗОН С КАЧУЛКА ОТ КОПОЛИМЕР НА ПОЛИЕТИЛЕНА, АНТИСТАТИЧЕН, 100 µ
 Размер: S, M, L, XL, XXL, XXXL
 Материал и цвят: Кополимер на полиетилена 100 µ, черен
 Опаковка: 1 бр./плик; 25 бр./кашон

POLYVET® EXTRA MAX 100PE05

Kleding in overeenstemming met de essentiële gezondheids-en veiligheidsisen van Regulatie (EU) 2016/425.

Toepasselijke PBM-normen

Categorie I – laag risico, PBM met een eenvoudig ontwerp, voor bescherming tegen laag risico dat geen invloed heeft op de veiligheid van de gebruiker

Categorie II – middelmatig risico

Categorie III – Hoog risico – PMB met een complex ontwerp voor een optimale bescherming tegen risico’s die de dood of een blijvend letsel tot gevolg zouden kunnen hebben. Ingedeeld in enkele types:

Type 3 EN 14605+A1:2009 – voor bescherming tegen chemische vloeistoffen

Type 4 EN 14605+A1:2009 – voor bescherming tegen chemische aerosolen

Type 5 EN ISO 13982-1+A1:2010 – voor bescherming tegen vaste chemische deeltjes in de lucht

Type 6 EN 13034+A1:2009 – beperkte bescherming tegen chemische vloeistoffen/kleine spatten of pulversitate/

EN 1149-5 - bescherming tegen statische elektriciteit

Beschermende antistatische overall met kap

- Met zelfklevende rits
- Dubbele plastron met klittenband op de sluiting
- Elastiek op de taille, de enkels en de polsen
- Individuele verpakking

Veiligheid: Dit kledingstuk bevat geen stoffen waarvan bekend is of vermoed wordt dat ze bij de voorziene normale gebruiksomstandigheden de gezondheid van de gebruiker in gevaar zouden brengen.

Toepassing:

- Voor bescherming tegen chemische vloeistoffen of spatten
- Voor bescherming tegen vaste chemische en radioactieve deeltjes in de lucht
- Voor bescherming tegen statische elektriciteit

De beschermende overall voor eenmalig gebruik, ontworpen om de gebruiker tegen gevaarlijke stoffen of mogelijke vervuilingen te beschermen. Het product beschermt tegen chemische vloeistoffen en zwevende vaste radioactieve deeltjes. Geschikt voor gebruik in omgevingen met een potentieel risico op statische elektriciteit.

Volledige bescherming van het hele lichaam kan enkel worden gerealiseerd indien de overall met veiligheidslaarzen en –handschoenen gebruikt wordt, alsook met ademhalingsmasker. Na het aandoen van de overall moeten de onderste delen van de mouwen en van de broekspijpen met plakband op de veiligheidshandschoenen, respectievelijk op de laarzen worden geplakt (hiervoor neemt u best contact op met de fabrikant).

Gebruiksvoorwaarden:

- Sluit altijd de rits tot boven
- Bedek de handschoenen en de laarzen met de mouwen, respectievelijk met de broekspijpen van de beschermende overall
- Regel / pas de mouwen en de broekspijpen met het elastiek
- Er wordt aangeraden dat alle openingen met tape/plakband worden bedekt – de opening aan de voorzijde, aan de mouwen en aan de enkels

POLYVET® EXTRA MAX 100PE05

Der Schutzzung erfüllt die Anforderungen für Gesundheit und Sicherheit gemäß (EU) 2016/425 – Kategorie III

Referenznormen für Persönliche Schutzausrüstung Nr. (EU) 2016/425

Kategorie I: Geringe Risiken, einfache PSA zum Schutz vor geringen Risiken, die die Gesundheit des Trägers nicht gefährden

Kategorie II: Mittlere Risiken

Kategorie III: Hohe Risiken, PSA zum Schutz vor irreversiblen oder tödlichen Risiken, eingeteilt in unterschiedliche Typen:

EN 14605+A1:2009 Typ 3 - dicht gegen chemische Flüssigkeiten

EN 14605+A1:2009 Typ 4 - dicht gegen chemische Sprühnebel, Sprays

EN ISO 13982-1+A1:2010 Typ 5 - dicht gegen feste Partikel

EN 13034+A1:2009 Typ 6 - begrenzter Spritzschutz

EN1149-5 - elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung

Schutzzang mit Kapuze

- mit eingeklebtem Reißverschluss
- mit doppelter selbklebender Reißverschlussabdeckung
- elastisch an Taille, Hand- und Fußgelenken
- einzelin verpackt

Unbedenklichkeit: Der Schutzzang enthält keine Substanzen in Mengen, für die man weiß oder annimmt, daß diese bei normalen Verwendungsbedingungen die Gesundheit des Benutzers gefährden könnten.

Anwendungsgebiete:

- Dicht gegen chemische Flüssigkeiten in Form von Flüssigkeitsstrahlen und Sprays
- Schutz vor luftgetragenen festen und radioaktiven Partikeln
- Schutz vor elektrostatischer Ladung durch elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung

Schutzzang zum einmaligen Gebrauch, zum Schutz gegen gefährliche Flüssigkeiten oder potentielle Kontamination. Schützt gegen chemische Flüssigkeiten und luftgetragene feste und radioaktive Partikel. Der Schutzzang ist geeignet für ein Umfeld mit potenzieller elektrostatischer Ladung.

Ganzkörperschutz wird nur erreicht, wenn das Produkt in Verbindung mit anderen PSA Produkten wie Atemmaske, Sicherheitsschuhen und Handschuhen verwendet wird. Ärmel und Hosenseiten müssen an Handschuhen und Stiefeln mit Klebeband, das nuklearen Schutz bietet angeklebt werden.

Anwendungsanleitung:

- Reißverschluss immer ganz schließen.
- Sicherheitsschuhe und Handschuhe mit den Ärmeln und Hosenseiten des Schutzzangs bedecken.

- Ärmel und Hosenseite mit den elastischen Bündchen anpassen.
- Es wird empfohlen, alle Öffnungen am Gesicht, Ärmeln und Beinen mit Klebeband abzudichten.

Die doppelte Reißverschlufabdeckung aneinanderlegen und fixieren, um zu gewährleisten, dass der Anzug flüssigkeitsdicht ist. **Achtung:** die Papierabdeckung des Klebebands an der

Plaats de twee plastrons van de overall op elkaar en fixeer voorzichtig het dubbele klittenband, duw vervolgens stevig aan om een volledige ondoor-dringbaarheid te verzekeren. Probeer het dubbele plastron te herpositio-neren door zijn bovenste kant naar links en rechts te verschuiven om de gehele sluiting te controleren. Aandacht: Vooraleer u het plastron op de beschermende overall fixeert, moet het beschermende papier van het dub-bele klittenband verwijderd worden

• Type 5: De overall wordt langzaam uitgedaan en wordt opgerold (van binnen naar buiten) of er worden geschikte middelen voor veilige ontsmetting gebruikt (let op het gezicht, de armen en de benen)

Gebruiksbeperkingen:

In geval van intense uitbarstingen van fijne deeltjes, vloeistoffen of spatten van grote hoeveelheden gevaarlijke stoffen wordt mogelijk het gebruik van beschermende overalls van hogere beschermingsklasse dan deze van Polyvet® Extra Max 100PE05 vereist. Graag nagaan of u de geschikte veiligheids-kleding voor uw werk gekozen hebt en of de door u gebruikte chemicaliën op de overall geleest zijn (het gebruik is beperkt tot de chemische producten die in de onderhavige handleiding zijn opgegeven). Deze kleding is niet ges-chikt voor bescherming tegen vervuiling van besmettingsdragers en infec-ties.

De gebruiker dient op gepaste wijze geaard te zijn. Mits gebruik van de ges-chikte werkschoenen mag de weerstand tussen de gebruiker en de aarde niet kleiner zijn dan 10.E+8 Ω. Het kledingstuk mag niet uitgedaan worden bij aanwezigheid van ontvlambare en explosieve deeltjes in de atmosfeer of bij werken met ontvlambare of explosieve producten.

De kleding met bescherming tegen statische elektriciteit mag niet gebruikt worden in een zuurstofrijke omgeving zonder de voorafgaande toestemming van een veiligheidsingenieur.

De effectiviteit van de kleding met bescherming tegen statische elektriciteit kan door de gebruiker, door slijtage of door vervuiling worden beïnvloed. De kleding voor bescherming tegen statische elektriciteit moet ervoor zorgen dat tijdens haar gebruik alle materies zonder elektrostatische eigenschappen volledig bedekt zijn (ook bij vrouwen en bewegen). Het langdurig dragen van de overall kan oververhitting van de gebruiker veroorzaken. Het is aangera-den dat u de gebruiksduur beperkt houdt. Graag contact opnemen met uw kledingleverancier of met STS Medical Group AD voor meer informatie. De gebruiker moet de juiste combinatie van de beschermende overall 100PE05 en de extra beschermingsmiddelen (veil-igheidshandschoenen, -laarzen, veiligheidsmaskers enz.) zelf bepalen.

Opslag en verwijdering:

Voor eenmalig gebruik: meteen na gebruik weggooien.

- De beschermende overall dient in zijn originele verpakking bewaard te worden, op omgevingstemperatuur en op een plaats zonder direct zonlicht en vocht.

- De bewaring van het product op temperatuur van -10° en +40° vermijden.
- Houdbaarheid - 5 jaar na fabricagedatum
- Verwijderen: het polyethyleen waarvan het onderhavige product vervaar-digd is vormt geen bedreiging voor het milieu en kan uitgedrang worden. Beperkingen (in overeenstemming met de toepasselijke wetten en regle-menten) op de verwijdering worden enkel opgelegd in geval van vervuiling van het product tijdens gebruik.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor verkeerd gebruik of verwijdering van beschermende overalls.

Reißverschlussabdeckung muss vorher entfernt werden!

- Typ 5: beim Ausziehen den Schutzzang vorsichtig herunterrollen, so dass die Innenseite sichtbar ist oder die entsprechenden Dekontaminations-massnahmen ergreifen, mit den entsprechenden Vorsichtsmassnahmen für Gesicht, Augen und Füße.

Einschränkungen beim Gebrauch:

Bei Kontakt mit bestimmten, sehr feinen Partikeln, intensivem Kontakt mit chemischen Flüssigkeiten kann ein Schutzzang aus einer höheren Schutz-klasse als Polyvet® Extra Max 100PE05 erforderlich sein. Stellen Sie sicher, dass der den Risiken entsprechende Schutzzang ausgewählt wurde und dass die Chemikalien, die die Gefährdung verursachen, für den Schutzzang getestet wurden (der Gebrauch ist auf die unten gelisteten Chemikalien beschränkt). Dieser Schutzzang kann nicht als Schutz vor Kontamination mit infektiösen Stoffen (Viren, Bakterien) eingesetzt werden und er schützt nicht vor Gas.

Der Träger des Schutzzangs muss gründlich geerdet werden. Er muss gee-ignetes Schuhwerk tragen und der Widerstand zwischen Träger und Ober-fläche auf der er sich befindet muss geringer als 10.E+8Ω sein. Der Schut-zzang sollte nicht in potenziell entflammbarer und entzündlicher Um-ggebung ausgezogen werden oder wenn entflammare und entzündliche Substanzen gehandhabt werden. Elektrostatisch ableitfähige Schutzklei-dung sollte nicht ohne vorherige Genehmigung des zuständigen Sicherhe-itsingenieurs in Sauerstoff angereicherter Atmosphäre eingesetzt werden. Die Leistungsfähigkeit des elektrostatisch ableitfähigen Schutzzangs kann sich durch den Träger, die Benutzung oder durch Kontamination verändern. Der elektrostatisch ableitfähige Schutzzang muss dauerhaft alle nicht ableitfähigen Materialien während einer normalen Benutzung bedecken (in-klusive Beugungen und Bewegungen).

Zu langes Tragen des Schutzzangs kann Stress durch hohe Temperaturen verursachen. Der Gebrauch sollte daher zeitlich begrenzt werden. Für wei-tere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten oder STS Medical Group AD. Der Anwender sollte die richtige Kombination von Polyvet® Extra Max 100PE05 mit weiterer PSA wie Handschuhe, Sicherheitsschuhe, Atem-maske usw. wählen. Entflammbar: nicht in der Nähe von Feuer oder intensiver Hitze anwenden!

Lagerung und Entsorgung:

Schutzzang zum einmaligen Gebrauch, nach Gebrauch entsorgen!

- Immer in der Originalverpackung lagern und vor direkter Sonneneinstrah-lung und Feuchtigkeit schützen.

- Nicht bei Temperaturen unter -10 C und über +40 C lagern.

- Halbhaltbarkeitsdauer: bis 5 Jahre ab Herstellungsdatum.

- Entsorgung: Das Material des Schutzzangs und das Verpackungsmate-riale stellen keine Gefahr für die Umwelt dar und können verbrannt werden. Einschränkungen bei der Entsorgung (gemäß den geltenden Bestimmun-gen) können lediglich durch Kontamination während des Gebrauchs entste-hen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsach-gemäßßen Gebrauch oder unsachgemäße Entsorgung entstehen!

POLYVET® EXTRA MAX 100PE05

ODZIEŹ W ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI WYMAGANIAMI W ZAKRESIE ZDROWIA I BEZPIECZOSTWA Rozporządzenie (EU) 2016/425 - Kategoria III

Zastosowane standardy PPE

Kategoria I - Minimalne ryzyko. PPE o prostej konstrukcji do ochrony przed minimalnym zagrożeniem, które nie ma wpływu na bezpieczeństwo użytkow-nika.

Kategoria II Średnie ryzyko

Kategoria III Wysokie ryzyko - PPE o złożonej konstrukcji, przeznaczone do zapewnienia optymalnej ochrony przed śmiertelnym lub poważnym i nieod-wracalnym zagrożeniem zdrowiu. Podzielone na kilka typów:

Typ 3 EN 14605 + A1:2009 - ochrona przed chemikaliami ciekłymi

Typ 4 EN 14605 + A1:2009 - ochrona przed aerozolami chemicznymi

Typ 5 EN ISO 13982-1+A1:2010 - ochrona przed chemicznymi cząstkami stałymi w powietrzu

Typ 6 EN 13034 + A1:2009 - ograniczona ochrona przed chemikaliami ciekłymi /drobnymi rozpryskami lub rozpylaniem/

EN 1149-5 - Ochrona przed elektrycznością statyczną

Antystatyczny kombinizon ochrony z kapturem

- Zamek na rzipę
- Zamek zasłonięty podwójną taśmą z taśmą klejącą
- Gumka ściągająca w talii, nogawkach i rękawach
- Indywidualne opakowanie

Nieszkodliwość: Ubranie to nie zawiera żadnych substancji w ilościach, o których wiadomo lub podejrzewa się, że mogłyby zagrozić zdrowiu użytkow-ika w normalnych warunkach użytkowania.

Zastosowanie:

- Ochrona przed chemikaliami ciekłymi lub rozbrzyzami chemikaliów
- Ochrona przed stałymi cząstkami chemicznymi oraz czastkami promieni-otwórczymi w powietrzu
- Ochrona przed elektrycznością statyczną

Kombinezon ochronny przeznaczony jest do jednorazowego użytku i służy do ochrony użytkownika przed substancjami niebezpiecznymi lub potencjal-nymi zanieczyszczeniami. Produkt chroni przed ciekłymi substancjami chemicznymi i stałymi cząstkami promieniotwórczymi, przemieszczają-cymi się w powietrzu. Odpowiedni do użytku w środowiskach o potencjalnym ryzyku ładunków elektrostatycznych.

Pełna ochrona może być osiągnięta tylko wtedy, gdy kombinizon jest używany z butami i rękawicami ochronnymi oraz z maskami chroniącymi drogi odd-echowe. Po zakończeniu kombinizonu, dół rękawów i nogawkę uszczelnia się, przyklejając taśmą klejącą odpowiednio rękawice i buty ochronne (więcej in-formacji można uzyskać u producenta).

Warunki użytkowania:

- Należy zawsze zapinać zamek do samej góry
- Rękawice i buty należy zasłaniać rękawami i nogawkami kombinizonu ochronnego
- Należy wyregulować dopasować rękawy i nogawki przy pomocy gumki
- Zaleca się uszczelnić taśmą/taśmą klejącą wszystkie otwory - na głowę, w rękawach i przy kostkach.
- Należy nalożyć obie paki kombinizonu jedna na drugą, starannie dopa

POLYVET® EXTRA MAX 100PE05

Обяклето в съответствие с основните изисквания за здраве и безопасност съгласно Регламент (EU) 2016/425 - Категория III.

Приложими стандарти за ЛПС

Категория I - Минимален риск. ЛПС с прост дизайн за защита срещу минимален риск, който не оказва влияние върху безопасността на потребителя.

Категория II - Среден риск

Категория III - Висок риск- ЛПС със сложн дизайн предназначен да осигури оптимална защита срещу сплътроносна или сериозна и необратима за здравето опасност. Класифициран в няколко типа:

Тип 3 EN 14605+A1:2009 – предпазване от химични течности

Тип 4 EN 14605+A1:2009 – предпазване от химични аерозоли

Тип 5 EN ISO 13982-1+A1:2010 – защита от твърди химични частици във въздуха

Тип 6 EN 13034+A1:2009 – ограничена защита срещу течни химични продукти /леки пръски или пулверизация/

EN 1149-5 – защита от статично електричество

Антистатичен защитен гащеризон с качулка

- О със самозапелващ се цип
- Двоен пластрон с лепеща лента, покриваща ципа
- Ластик на талията, крачолите и ръкавите
- Индивидуална опаковка

Безвредност: Това обяклето не съдържа вещества в количества, за които се знае или се подозира, че биха могли да застрашат здравето на

Таблица с резултати от тестове на Polyvet® Extra Max 100PE05

Табела z wyników testów Polyvet® Extra Max 100PE05

<p>Защита от химични пръски тип 3 и 4 - стандарт EN 14605+A1:2009; Защита от твърди химични частици във въздуха тип 5 - стандарт EN ISO 13982-1+A1:2010; Защита от химични аерозоли тип 6 - стандарт EN 13034+A1:2009</p> <p>Антистатическо действие - стандарт EN 1149-5:2008</p>	<p>Одбрана пред химикали тип 3 oraz typ 4 - normy EN 14605+A1:2009; Ochrona przed cząstkami stałymi w powietrzu typ 5 - norma EN ISO 13982-1+A1:2010; Ochrona przed chemicznymi cząstkami stałymi w powietrzu typ 6 - norma EN 13034+A1:2009</p> <p>Antystatyczny Schutz gemäß - norma EN 1149-5:2008</p>	<p>Одбрана пред химикали тип 3 oraz typ 4 - normy EN 14605+A1:2009; Bescherming tegen chemische deeltjes in de lucht type 5 volgens de norm EN ISO 13982-1+A1:2010; Bescherming tegen chemische deeltjes in de lucht type 6 volgens de norm EN 13034+A1:2009</p> <p>Antistatische eigenschappen – standaard EN 1149-5:2008</p>	<p>Одбрана пред химикали тип 3 oraz typ 4 - normy EN 14605+A1:2009; Bescherming tegen chemische deeltjes in de lucht type 5 volgens de norm EN ISO 13982-1+A1:2010; Bescherming tegen chemische deeltjes in de lucht type 6 volgens de norm EN 13034+A1:2009</p> <p>Antistatische eigenschappen – standaard EN 1149-5:2008</p>	<p>Одбрана пред химикали тип 3 oraz typ 4 - normy EN 14605+A1:2009; Bescherming tegen chemische deeltjes in de lucht type 5 volgens de norm EN ISO 13982-1+A1:2010; Bescherming tegen chemische deeltjes in de lucht type 6 volgens de norm EN 13034+A1:2009</p> <p>Antistatische eigenschappen – standaard EN 1149-5:2008</p>			
Союствоа Устойчивост на износване	Właściwości Одбornosť на зүзүцө	Özellikler Giyime dayanıklılık	Eigenschaften Abrasionswiderstand	Propriétés Résistance à l'abrasion	Properties: Abrasion resistance	Method of test ISO 7854/6	Class / Result 2/6
Устойчивост на разрушение при микропотоно ояване	Одбornosť на зисчезене при wielokrotnym zginaniu	Tekrarlanan katlamalarda diğer ypranın dayanıklılığı	Begensfestigkeit	Résistance à la fissuration par flexion	Flex cracking resistance	ISO 7854/6	3/6
Устойчивост на трапеждино ояване MD/XX	Одбornosť на rozdęcie trapceowe MD/XX	MD/XX likizkilar dindirilme yirtilmaya karshi dayaniklilik	Widerstand gegen trapezförmiges Reißen MD/XX	Résistance à la déformation trapézoïdale MD/XX	Trapezoidal tear resistance MD/XX	EN 9073-4	2/6 according to 14325 3/6 according to 1073-2
Устойчивост на пробиване	Одбornosť na prebitcie	Delinme dayanaklilik	Widerstand gegen Durchstoß	Résistance à la perforation	Perforation strength	EN 883	1/6
Устойчивост на разтягане	Одбornosť na rozciąganie	Germe dayanaklilik	Reißfestigkeit	Résistance à la traction	Tensile strength	EN ISO 13934-1	2/6
Здравяна на шевците	Wytrzymałość szwów	Dikislerin dayaniklilik	Нахлестärke	Résistance des coutures à la traction	Seams resistance	EN ISO 13935-2	3/6
Устойчивост на запалване	Нямаа дигнен	Enflamirilmaklık	Енфламйрмбаклнк	Résistance à l'inflammation	Resistance of ignition	EN 13274-4:1998/06:3	Pass
Устойчивост на статично електричество	Статик електриче качество	Statik elektrike kachestvo	Електричестке Eigenschaften	Performance antistatique	Electrostatic properties	EN 1149-5 (23°C/25% HR)	<2.5x10 ⁹ Ω
Устойчивост на премръзване на химични течности	Одбornosť na prenikanie plynów chemicznych	Kimyasal sıvıların geçirme dayaniklilik	Durchdringung chemischer Flüssigkeiten/Repulsion-swiderstand	Résistance à la pénétration/ répulsion par des produits chimiques	Chemical penetration/ repulsion resistance	EN 6530	Penetration Repulsion 3/3 3/3
Сярна киселина30% (H2SO4 30%)	Kwas siarkowy 30% (30% H2SO4)	Sülfürik asit %30 (H2SO4 %30)	Schwefelsäure 30%	Acide sulfurique 30% (H2SO4 30%)	Sulphuric acid 30% (H2SO4 30%)		3/3 3/3
Нагрявава основа 10% (NaOH 10%)	Soda kaustyczna 10% (10% NaOH)	Sodyum hidroksit %10(NaOH %10)	Natriumhydroxid 10%	Soude caustique 10% (NaOH 10%)	Sodium hydroxide 10% (NaOH 10%)		3/3 2/8
О-уylene	С-уylene	С-уylene	С-уylene	С-уylene	С-уylene		3/3 1/3
Butanol-1	1-Butanol	Butanol-1	Butanol-1	Butanol-1	Butanol-1		
Wierstand tegen het doortaan van chemische vloeis-toffen	Widerstand gegen Durchstoßen	Widerstand gegen Durchstoßen	Permeationswiderstand gegen chemische Flüssigkeiten	Résistance à la perméation par des produits chimiques	Chemical permeation	EN 6529	6/6
Zwezelzuur 30% (H2SO4 30%)	Kwas siarkowy 30% (30% H2SO4)	Sülfürik asit %30 (H2SO4 %30)	Schwefelsäure 30%	Acide sulfurique 30% (H2SO4 30%)	Sulphuric acid 30% (H2SO4 30%)		6/6
Natriumhydroxide 10% (NaOH 10%)	Soda kaustyczna 10% (10% NaOH)	Sodyum hidrokside 10% (NaOH 10%)	Natriumhydroxid 10%	Soude caustique 10% (NaOH 10%)	Sodium hydroxide 10% (NaOH 10%)		1/6
Butanol-1	1-Butanol	Butanol-1	Butanol-1	Butanol-1	Butanol-1		
Wierstand tegen doorgang van chemische vloeistof-fen	Widerstand gegen Durchgang von Flüssigkeiten (Jet Test Typ 3 und Typ 4)	Kıymyasal sıvı spreyi geçirme karşi direnci (sprey testi tip 3 ve tip 4)	Durchdringungswiderstand von Flüssigkeiten (Jet Test Typ 3 und Typ 4)	Résistance à la pénétration de liquide (jet test Type 3 & 4)	Liquid penetration resistance (jet test Type 3 & Type 4)	EN 17491-3	Pass
(onderzoekteststoor door pulversitate type 3 en type 4)	Widerstand tegen doorgang van vaste deeltjes (test type 5)	Katı parçacıklarin geçirme karşi direnci (test tip 5)	Durchdringungswiderstand fester Partikel (Test Typ 5)	Pénétration des particules solides (test Type 5)	Hard solid particles (test Type 5)	EN ISO 13982-2	Pass*